

	1.9.	2.9.	5.9.	6.9.	
15 VOZAČ / BABY DRIVER - IL GENIO DELLA FUGA	17.30	20.00			
15 ČUVAJ ME S LEĐA / COME TI AMMAZZO IL BODYGUARD	20.00	17.30			
TRST, JUGOSLAVIJA / TRIESTE, YUGOSLAVIA			18.30	20.00	
15 TULIPANSKA GROZNICA / TULIP FEVER			20.00	17.30	
	7.9.	8.9.	9.9.	13.9.	
15 SJEDINJENE DRŽAVE LJUBAVI / LE DONNE E IL DESIDERIO	17.30				
12 LUDE OD SREĆE / LA PAZZA GIOIA	20.00				
15 MALI BIGFOOT / BIGFOOT JUNIOR - IL FIGLIO DI BIGFOOT		17.30	11.00		
15 ONO / IT		20.00	20.00		
12 NOMA - MOJA SAVRŠENA OLUJA / NOMA - LA MIA TEMPESTA PERFETTA				17.30	
12 POČINJEM PONOVRNO / HOME AGAIN - 40 SONO I NUOVI 20				20.00	
	19.9.	20.9.	21.9.	22.9.	23.9.
12 LOGAN LUCKY	17.30	20.00			
12 OTMICA / RAPIMENTO	20.00	17.30			
15 MALI BIGFOOT / BIGFOOT JUNIOR - IL FIGLIO DI BIGFOOT			17.30	17.30	
15 KINGSMAN: ZLATNI KRUG / KINGSMAN: IL CERCHIO D'ORO			20.00	20.00	
15 MALI BIGFOOT / BIGFOOT JUNIOR - IL FIGLIO DI BIGFOOT					11.00
	26.9.	27.9.	28.9.	29.9.	30.9.
ZA SVAKI SLUČAJ / JUST TO BE SURE	17.30	20.00			
15 TRAGOVI U SNIJEGU / WIND RIVER	20.00	17.30			
12 LUDE OD SREĆE / LA PAZZA GIOIA			17.30		
15 SJEDINJENE DRŽAVE LJUBAVI / LE DONNE E IL DESIDERIO			20.00		
15 LEGO NINJAGO FILM / LEGO NINJAGO - IL FILM				17.30	11.00
15 AMERIČKI PLAČENIK / L'ASSASSINO AMERICANO				20.00	20.00

3D projekcija / 3D proiezione
sinkroniziran na hrvatski / doppiato in croato

Nije preporučeno za mlade od / non è raccomandato agli spettatori di età inferiore ai:

12 12 godina / 12 anni; 15 15 godina / 15 anni; 18 18 godina / 18 anni

Uprava zadržava pravo izmjene programa. / La direzione si riserva il diritto di modificare il programma.

ROĐENDAN / COMPLEANNO

"DANAS VAM JE ROĐENDAN" - poklanjamo Vam ulaznicu na kinoblagajni uz predočenje identifikacijskog dokumenta (osobna iskaznica, vozačka dozvola...)

„OGGI È IL SUO COMPLEANNO" - vi regaliamo il biglietto d'entrata alla cassa del cinema su presentazione di un documento (carta d'identità o patente di guida...)

CIJENA ULAZNICA / PREZZO DEI BIGLIETTI

redovna ulaznica / biglietto regolare	25 kn
ulaznica za pretpremijere / biglietto per le anteprime	30 kn
3D projekcije / le proiezioni 3D	30 kn
3D pretpremijere / le anteprime in 3D	35 kn
obiteljski film / film per la famiglia	15 kn
dokumentarni film / documentari	15 kn
dječje matinee / matinée per l'infanzia	20 kn
dječje matinee 3D / matinée per l'infanzia 3D	25 kn

Radno vrijeme blagajne kina (Garibaldijeva 17) / orario di lavoro della cassa del cinema (Via Garibaldi 17): Prodaja karata 30 minuta prije filmske projekcije / Vendita dei biglietti 30 minuti prima dell'inizio della proiezione cinematografica.

SPONZORI / SPONSOR

Orbanić
KLIMATIZACIJA

Pučko otvoreno učilište Grada Rovinja-Rovigno
Università Popolare Aperta della Città di Rovinj-Rovigno

Broj tel. blagajne / numero tel. cassa: 095 211 6577

Info tel. 052/830 300
radnim danom od 10 do 14 sati /
nei giorni feriali dalle 10.00 alle 14.00

www.pour.hr

rujan / settembre, 2017.

Program Kino Gandusio Programma Cinema Gandusio

„Kino je najljepša vrsta prevare na svijetu.“

„Il cinema è il più bell'imbroglione che ci sia al mondo.“

Jean - Luc Godard



19. u 17.30 / 2.9. u 20.00 15
VOZAČ / BABY DRIVER
- **IL GENIO DELLA FUGA**
113 min

BABY DRIVER
Redatelj / Regia: Edgar Wright
Uloge / Con: Ansel Elgort, Kevin Spacey, Jamie Foxx, Jon Hamm
Žanr / Genere: akcija, kriminalistički / azione, poliziesco

Mladi i talentirani vozač automobila koji služe za bijeg nakon pljačke oslanja se na ritam glazbe koju non-stop sluša kako bi bio najbolji u onome što radi.

Un giovane asso del volante si presta a garantire la fuga dei criminali dopo le rapine, affidandosi nella guida al ritmo incalzante della sua musica preferita, per essere il migliore nel suo campo.

1.9. u 20.00 / 2.9. u 17.30 15
ČUVAJ ME S LEDA / COME TI AMMAZZO IL BODYGUARD
111 min

THE HITMANS BODYGUARD
Redatelj / Regia: Patrick Hughes
Uloge / Con: Ryan Reynolds, Samuel L. Jackson, Salma Hayek, Gary Oldman
Žanr / Genere: akcija, komedija / azione, commedia

Jackson je najtraženiji plaćeni ubojica na svijetu, a vrhunski agent ima zadatak štiti ga. Njih dvojica godinama su se gledali preko nišana, a sada moraju biti nerazdvojni...

Jackson è l'assassino prezzolato più richiesto al mondo tanto che un agente segreto è incaricato di proteggerlo. I due sono stati acerrimi nemici per anni, ma ora devono unire le proprie forze e diventare praticamente inseparabili...

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA / CICLO DI DOCUMENTARI
5.9. u 18.30 / 6.9. u 20.00
TRST, JUGOSLAVIJA / TRIESTE, YUGOSLAVIA
62 min

Redatelj / Regia: Alessio Bozzer
Sredinom pedesetih godina Piazza Ponterosso, u središtu Trsta postala je mit i omiljena šoping destinacija svakog građanina Jugoslavije. Ovaj film predstavlja mozaik priča i svjedočanstava s obje strane granice, pokušavajući se prisjetiti tih slavni vremena.

Dalla metà degli anni '50, piazza Ponterosso, nel centro di Trieste, diventa per tutti gli abitanti dell'allora Jugoslavia un mito, la meta prediletta per lo shopping. Il film presenta un mosaico di storie e testimonianze, da entrambe le parti del confine, cercando di ricostruire quegli anni favolosi.

5.9. u 20.00 / 6.9. u 17.30 15
TULIPANSKA GROZNICA / TULIP TULIP FEVER
107 min

TULIP FEVER
Redatelj / Regia: Justin Chadwick
Uloge / Con: Alicia Vikander, Cara Delevingne, Jack O'Connell
Žanr / Genere: drama, romantični / drammatico, romantico

Mlada Sophia udala se za bogatog trgovca Cornelisa Sandvoorta. U Amsterdamu je u 17. stoljeću bilo uobičajeno da imućni građani daju izraditi obiteljski portret, pa tako Cornelius i Sophia poziraju mladom siromašnom umjetniku Janu Van Loosu.

La giovane Sophie è sposata al ricco commerciante Cornelis Sandvoort. Ad Amsterdam nel 17° secolo, era abitudine che i cittadini agiati si facessero fare il ritratto di famiglia. Anche Cornelis e Sophie posano per Jan Van Loos, un giovane artista squattrinato.

7.9. u 17.30 / 28.9. u 20.00 15
SJEDINJENE DRŽAVE LJUBAVI / LE DONNE E IL DESIDERIO
104 min

ZJEDNOCZONE STANY MILOSCI
Redatelj / Regia: Tomasz Wasilewski
Uloge / Con: Julia Kijowska, Magdalena Cielecka, Dorota Kolak
Žanr / Genere: drama / drammatico

Početak je devedesetih godina i poljsko se društvo, nakon godina stagnacije, pokušava redefinirati. Tomasz Wasilewski prikazuje četiri žene u malom provincijskom gradu.

Siamo agli inizi degli anni novanta e dopo anni di ristagno, nella società polacca si sta lentamente profilando una nuova rinascita. Tomasz Wasilewski delinea il ritratto di quattro donne in una piccola città di provincia.

7.9. u 20.00 / 28.9. u 17.30 12
LUDE OD SREĆE / LA PAZZA GIOIA
118 min

LA PAZZA GIOIA
Redatelj / Regia: Paolo Virzi
Uloge / Con: Valeria Bruni Tedeschi, Micaela Ramazzotti
Žanr / Genere: drama / drammatico

Beatrice samozvana je milijarderka koja živi u svom svijetu mašte i ne prestaje pričati, a Donatella tetovirana je, introvertna i osjetljiva mlada žena okupirana prošlošću i bolom zbog oduzetog skrbištva nad sinom jedincem. Obje su pacijentice u modernoj, ali izoliranoj psihijatrijskoj klinici u Toskani, gdje se razvija njihovo dirljivo prijateljstvo.

Beatrice è una sedicente miliardaria che vive in un fantastico mondo tutto suo e non smette mai di parlare. Donatella è una giovane donna tatuata, fragile ed introversa, ossessionata dal ricordo doloroso del passato e dalla perdita della potestà sull'unico figlio. Sono ambedue rinchiusi in una struttura psichiatrica della Toscana, moderna ma isolata, dove nasce la loro commovente imprevedibile amicizia.

8.9. u 17.30 / 9.9. u 11.00 15
21.9. u 17.30 / 22.9. u 17.30
23.9. u 11.00

MALI BIGFOOT / BIGFOOT JUNIOR - IL FIGLIO DI BIGFOOT
92 min

THE SON OF BIGFOOT
Redatelj / Regia: Jeremy Degruson, Ben Stassen

Uloge / Con: Vesna Ravenšćak Lozić, Enes Vejzović, Aleksandar Cvjetković
Žanr / Genere: animacija, avventura / animazione, avventura
Trinaestogodišnji Adam kreće u potragu za svojim davno izgubljenim ocem. Ubrzo otkriva da mu je otac ni više ni manje nego legendarni Bigfoot koji se godinama skrivao duboko u šumi kako bi zaštitio sebe i svoju obitelj od velike korporacije HairCo.

Il tredicenne Adam parte alla ricerca del padre scomparso da tempo. Scopre ben presto che il suo papà è nientemeno che il leggendario Bigfoot che, da anni, si nasconde nella foresta per proteggere se stesso e la sua famiglia dalla famigerata corporazione HairCo.

8.9. u 20.00 / 9.9. u 20.00 15
ONO / IT
135 min

IT
Redatelj / Regia: Andrés Muschietti
Uloge / Con: Bill Skarsgard, Jaeden Lieberher, Finn Wolfhard
Žanr / Genere: horor / horror

Kada počnu nestajati djeca iz gradića Derry, grupa djece će se suočiti sa svojim najvećim strahovima kada će se morati suočiti sa zločestim klaunom Pennywiseom.

Quando cominciano a scomparire bambini dalla città di Derry, un gruppo di ragazzini deve affrontare le peggiori paure trovandosi faccia a faccia con il mostruoso clown Pennywise.

13.9. u 20.00 12
POČINJEM PONOVO / HOME AGAIN - 40 SONO I NUOVI 20
97 min

HOME AGAIN
Redatelj / Regia: Hallie Meyers-Shyer
Uloge / Con: Reese Witherspoon, Michael Sheen, Lake Bell, Nat Wolf
Žanr / Genere: romantična komedija / commedia romantica

Reese Witherspoon tumači ulogu razvedene četrdesetogodišnje Alice, majke dvoje djece koje se nakon ljetnih praznika vraćaju u školske klupe.

Reese Witherspoon è Alice, una quarantenne divorziata, madre di due figlie che tornano sui banchi di scuola dopo le vacanze estive.

CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA / CICLO DI DOCUMENTARI

13.9. u 17.30 12
NOMA - MOJA SAVRŠENA OLUJA / NOMA - LA MIA TEMPESTA PERFETTA
100 min

NOMA - MY PERFECT STORM
Redatelj / Regia: Pierre Deschamps
Uloge / Con: Rene Redzepi
Žanr / Genere: dokumentarni, biografski / documentaristico, biografico

"Noma My Perfect Storm" je kreativno putovanje u misli Renéa Redzepija. Kako je uspio revolucionarizirati svijet gastronomije, izmisliti abecedu te rječnik koji je dodao novostvorenom pedigreu nordijske kuhinje, te ustanoviti novi jestivi svijet istovremeno radikalno mijenjajući imidž modernog kuhara?

"Noma-La mia tempesta perfetta" è un viaggio creativo nella mente di René Redzepi. Come gli è riuscito di rivoluzionare il mondo della gastronomia, inventarsi un nuovo alfabeto e vocabolario da applicare alla cucina nordica di nuova creazione e delineare, cambiandole nel contempo radicalmente, la filosofia culinaria e l'immagine del cuoco moderno?

19.9. u 17.30 / 20.9. u 20.00 12
LOGAN LUCKY
119 min

Redatelj / Regia: Steven Soderbergh
Uloge / Con: Channing Tatum, Adam Driver, Daniel Craig, Katie Holmes
Žanr / Genere: akcija, komedija / azione, commedia
Priča je to o dvojici braće koji planiraju izvesti veliku pljačku tijekom NASCAR utrke.

Due fratelli pianificano un'elaborata e rischiosa rapina durante la leggendaria corsa NASCAR.

19.9. u 20.00 / 20.9. u 17.30 12
OTMICA / RAPIMENTO
94 min

KIDNAP
Redatelj / Regia: Luis Prieto
Uloge / Con: Halle Berry, Dana Gourrier, Lew Temple
Žanr / Genere: triler / thriller
Sama i uplašena, Kate McCoy ne želi preputisti sudbinu i život svoga sina otmičarima. U ključnom trenutku ona odluči uzvratiti.

Sola e spaventata, Kate McCoy non è disposta a lasciare il destino e la vita di suo figlio in mano ai rapitori. Al momento giusto decide di reagire.

21.9. u 20.00 / 22.9. u 20.00 15
KINGSMAN: ZLATNI KRUG / KINGSMAN: IL CERCHIO D'ORO
142 min

KINGSMAN: THE GOLDEN CIRCLE
Redatelj / Regia: Matthew Vaughn
Uloge / Con: Colin Firth, Julianne Moore, Taron Egerton, Mark Strong
Žanr / Genere: akcija, avventura / azione, avventura

U novom nastavku naši junaci se suočavaju s novim izazovima. Kada njihovo sjedište bude uništeno, putovanje će ih odvesti do otkrića srodne špijunske agencije u SAD-u pod nazivom Statesman, koja datira iz vremena kada su obje agencije osnovane.

Nel nuovo episodio i nostri eroi affrontano una nuova minaccia. Dopo che il loro quartier generale viene distrutto, il viaggio li porterà alla scoperta di una simile agenzia di spionaggio degli USA, la Statesman, fondata negli stessi giorni dell'agenzia britannica.

26.9. u 17.30 / 27.9. u 20.00
ZA SVAKI SLUČAJ / JUST TO BE SURE
100 min

JUST TO BE SURE
Redatelj / Regia: Carine Tardieu
Uloge / Con: François Damiens, André Wilms, Cécile De France
Žanr / Genere: komedija / commedia
Kada 45-godišnji udovac Erwan slučajno otkrije da čovjek koji ga je odgojio nije njegov pravi otac, zaputi se u potragu za biološkim ocem.

Dopo aver scoperto casualmente che l'uomo che l'ha cresciuto non è il suo vero padre, il 45enne vedovo Erwan intraprende la ricerca del padre biologico.

26.9. u 20.00 / 27.9. u 17.30 15
TRAGOVU U SNIJEGU / WIND RIVER
110 min

WIND RIVER
Redatelj / Regia: Taylor Sheridan
Uloge / Con: Elizabeth Olsen, Jeremy Renner, Jon Bernthal
Žanr / Genere: akcijski, kriminalistički, triler / azione, poliziesco, thriller
Radnja filma se vrtilo oko silovane i ubijene tinejdžerice u indijskom rezervatu u Wyomingu.

Una teenager viene stuprata ed assassinata in una riserva indiana del Wyoming.

29.9. u 17.30 / 30.9. u 11.00 15
LEGO NINJAGO FILM / LEGO NINJAGO - IL FILM
100 min

THE LEGO NINJAGO MOVIE
Redatelj / Regia: Charlie Bean, Paul Fisher
Uloge / Con: Zoran Pribičević, Janko Volarić Popović, Luka Petrušić
Žanr / Genere: animacija, komedija, avventura / animazione, commedia, avventura
Mladi Lloyd, aka Zelena Ninja, će se zajedno sa svojim prijateljima, koji su svi tajni ratnici, boriti za Ninjago grad.

Il giovane Lloyd, il Ninja verde, e i suoi amici, che in segreto sono tutti guerrieri, combatteranno per difendere la città di Ninjago.

29.9. u 20.00 / 30.9. u 20.00
AMERIČKI PLAĆENIK / L'ASSASSINO AMERICANO
111 min

AMERICAN ASSASSIN
Redatelj / Regia: Michael Cuesta
Uloge / Con: Dylan O'Brien, Michael Keaton, Sanaa Lathan, Taylor Kitsch
Žanr / Genere: akcijski, triler / azione, thriller

Dva desetljeća nakon Hladnog rata islamiistički terorizam je u usponu, a Zamjenik upravitelja za operacije, Thomas Stansfield, okuplja novi tim tajnih agenata - nevidljivih ljudi - koji će se suočiti s tom rastućom prijetnjom u inozemstvu prije nego što ona dosegne američki tlo.

Due decenni dopo la Guerra fredda il terrorismo islamico diventa sempre più una minaccia reale. Thomas Stansfield, sostituto capo delle operazioni, riunisce una nuova squadra di agenti segreti - uomini invisibili - che dovranno fronteggiare con tale crescente pericolo al di fuori del Paese, prima che riesca a raggiungere il suolo americano.